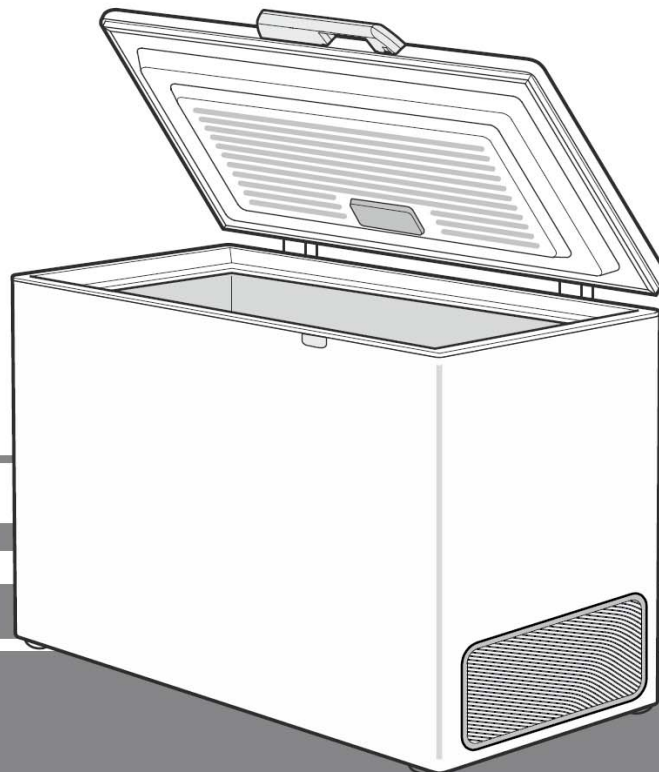


NAVODILA ZA UPORABO
Zamrzovalna skrinja
modeli GT



7083 253-01

GT

LIEBHERR

DOBAVITELJ: LIEBHERR –EXPORT AG, CH-5415 Nussbaumen (Switzerland)

ZASTOPNIK ZA SLOVENIJO: STEELPLAST d.o.o., Otoče 9a, 4244 Podnart 04/537 66 00 info@steelplast.si

Navodila za odstranjevanje

- Embalažni material odstranite izven dosega otrok – polietilenske folije in vrečke lahko povzročijo zadušitev!
- Prosimo, da embalažo vrnete na uradno zbiralno mesto embalaže.

Vaša stara naprava: V vaši stari napravi je nekaj komponent, ki jih je možno ponovno uporabiti, zato je potrebno staro napravo pravilno odstraniti – ne preprosto skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.



- Pri odstranjenih napravah je potrebno poskrbeti za to, da jih ni možno ponovno uporabiti: odstranite vtič, prerežite priključni kabel in onesposobite zaporo, tako, da se otroci ne morejo ujeti v notranjost naprave.
- Ko napravo, ki ni več uporabna, pripravite za odstranitev, obvezno preverite, da krogotok hladilnega sredstva ni poškodovan.
- Podrobnosti o hladilni napravi boste našli na tipski ploščici.
- Naprave, ki niso več uporabne, je potrebno odstraniti na profesionalen in pravičen način, v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi in zakonodajo

Področje uporabe naprave

Naprava je namenjena samo za hlajenje hrane. V primeru uporabe za namene komercialnega hlajenja hrane je potrebno upoštevati ustrezne zakonske predpise.

Naprava ni namenjena za shranjevanje in hlajenje farmacevtskih izdelkov, krvne plazme, laboratorijskih pripravkov ali podobnih izdelkov, ki so predmet Direktive o medicinskih napravah 2007/47/EC.

Vsaka napačna uporaba naprave se lahko odraža v poškodbah ali v pokvarjenosti shranjenih izdelkov.

Nadalje naprava ni primerna za uporabo v področjih, kjer obstaja nevarnost eksplozije.

Temperaturni razpon

Naprava je nastavljena za delovanje znotraj specifičnih omejitev temperature prostora v skladu s svojim temperaturnim razponom. Teh temperaturnih omejitev ni dovoljeno preseči. Pravičen temperaturni razpon vaše naprave je prikazan na tipski ploščici.

| Razpon temperature | Temperatura v prostoru |
|--------------------|------------------------|
| SN | + 10° do + 32 °C |
| N | + 16° do + 32 °C |
| ST | + 16° do + 38 °C |
| T | + 16° do + 43 °C |

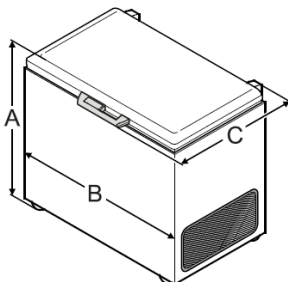
Naprava je v skladu z relevantnimi predpisi za varnost in EU direktivama 2004/108/EC in 2006/95/EC.

NE PRIKLJUČITE NAPRAVE ZUNAJ V KOLIKOR IMATE DRUGAČNE KLIMATSKE POGOJE!

Dimenzije modelov

Dimensions (mm)

| | A | B | C |
|---------|-----|------|-----|
| GT 1432 | 910 | 569 | 760 |
| GT 2122 | 919 | 754 | 760 |
| GT 2132 | 919 | 754 | 760 |
| GT 2632 | 919 | 873 | 760 |
| GT 3032 | 919 | 999 | 760 |
| GT 3622 | 919 | 1133 | 760 |
| GT 3632 | 919 | 1133 | 760 |
| GT 4232 | 919 | 1289 | 760 |
| GT 4932 | 919 | 1373 | 809 |
| GT 6122 | 919 | 1648 | 809 |

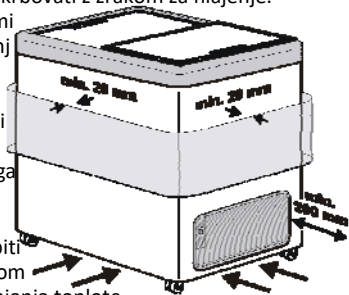


Navodila in opozorila za varnost

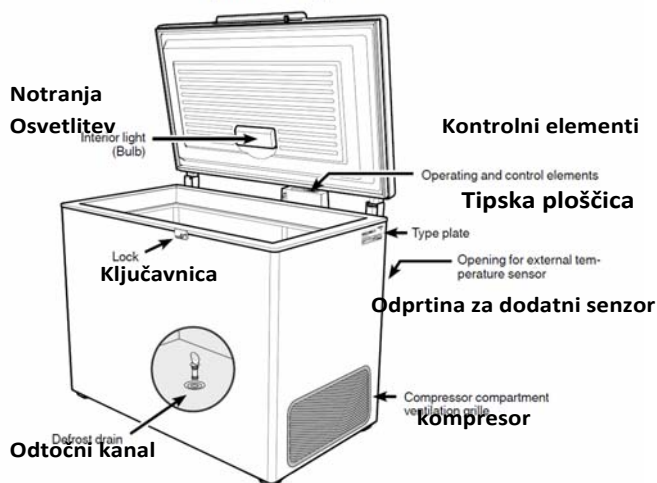
- Za preprečevanje poškodb ali škode na napravi morata odstranjevanje embalaže in postavitve naprave izvajati dve osebi.
- V primeru, da je vaša naprava poškodovana zaradi neustrezne dobave, morete o tem nemudoma obvestiti dobavitelja in sicer še pred priključitvijo naprave na omrežje električnega napajanja.
- Za zagotavljanje varnega delovanja poskrbite, da bo naprava postavljena in priključena tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- V primeru, da se pojavi napaka v delovanju, je potrebno napravo izključiti iz omrežja napajanja. Izvlecite vtič, izklopite ali odstranite varovalko.
- Kadar napravo izključite iz omrežja električnega napajanja, povlecite za vtič, ne pa za kabel.
- Vsa dopolnila in dela na napravi je dovoljeno izvajati samo pooblaščenemu oddelku za servisiranje, saj lahko nepooblaščen in nestrokovno opravljeno delo pomeni veliko tveganje za uporabnika. Isto velja za zamenjavo kabla za električno napajanje.
- Ne dovolite, da bi odprt plamen ali izvor vžiga zašel v napravo. Pri transportu in čiščenju naprave se prepričajte, da krogotok hladilnega sredstva ni poškodovan. V primeru poškodb zagotovite, da v bližini ni izvorov vžiga in poskrbite za dobro prezračevnost prostora.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki), ki imajo zmanjšane fizične, zaznavne in mentalne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja, razen če jih niso osebe, ki jih imajo pod nadzorom in so odgovorne za njihovo varnost, podučile o uporabi naprave. Otroke je potrebno imeti pod nadzorom, da se ne bi igrali z napravo.
- Izogibajte se predolgemu stiku kože z mrzlimi površinami ali mrzlo/zamrznjeno hrano. To lahko povzroči bolečine, otrplost in ozeblino. V primeru podaljšane stika s kožo so potrebni preventivni ukrepi kot na primer uporaba rokavic.
- Ne jejte sladoleda, še posebej ne ledenih lučk ali ledenih kock neposredno potem, ko ste jih vzeli iz zamrzovalnega predela, saj zaradi zelo nizkih temperatur obstaja nevarnost "skelenja".
- Ne uživajte hrane, ki je bila shranjena predolgo časa, saj lahko pride do zastrupitve s hrano.
- V primeru, da imate napravo z zaklepanjem, nikoli ne puščajte ključa poleg naprave v območju dosega otrok.
- V notranjosti naprave ne uporabljajte električnih naprav

Postavitev

- Izogibajte se postavitvi naprave na direktno sončno svetlobo ali v bližino kuhalnikov, radiatorjev ter podobnih virov toplote.
- Tla, na katerih je naprava postavljena, morajo biti vodoravna in izravnana.
- Ne zaprite odprtine med najnižjim robom zamrzovalnika in tlemi, saj se mora zamrzovalna enota oskrbovati z zrakom za hlajenje.
- Med prezračevalnimi rešetkami in steno mora biti reža najmanj 20 cm. Ta reža mora biti vedno čista, odprtine za prezračevanje pa ne smejo biti zakrite.
- V neposredno bližino zunanjega ohišja naprave ne nameščajte nobenih predmetov. Vse naokrog naprave morajo biti reže najmanj 20 mm z namenom zagotavljanja zadostnega odvajanja toplote.
- Standard EN378 določa, da mora imeti prostor, v katerem je postavljen zamrzovalnik, volumen 1 m³ na 8 g R 600a/R290a v napravi uporabljenega hladilnega sredstva in sicer z namenom preprečevanja tvorbe vnetljivih mešanic plin/zrak v prostoru namestitve vaše naprave, v primeru, da bi prišlo do uhajanja hladilne tekočine iz krogotoka. Količina hladilnega sredstva v vaši napravi je zapisana na tipski ploščici z osnovnimi podatki o napravi.
- Naprave ne priključite na napajanje skupaj z drugo opremo s pomočjo kabela, ki ga podaljška – nevarnost pregretja.



Description of the appliance



Področje uporabe naprave

Naprava je primerna za shranjevanje in hlajenje laboratorijskih pripravkov pri temperaturah med -10°C in -45°C .

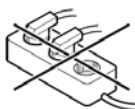
Naprava **ni** primerna za uporabo v področjih, kjer obstaja nevarnost za eksplozijo.

Za shranjevanje dragocenih ali na temperaturo občutljivih substanc ali izdelkov je potrebna uporaba neodvisnega in stalno nadzorovanega alarmnega sistema.

Ta alarmni sistem mora biti zasnovan tako, da pooblaščen oseba nemudoma lahko zazna vsak status alarma in izvede ustrezne ukrepe.

Položaj temperaturnega senzorja za ta sistem je v zgornjem delu notranje posode (glejte **Odprtina za zunanji temperaturni senzor**).

PRIKLJUČITEV



Aparat deluje le z izmeničnim tokom AC

Voltaža in frekvenca sta navedena na tipski ploščici, kje je tipska ploščica si lahko ogledate ob opisu naprave.

Vtičnica mora biti pravilno ozemljena in zavarovana z varovalko med 10 in 16 A.

Vtičnica naj ne bo za napravo in naj bo lahko dostopna.

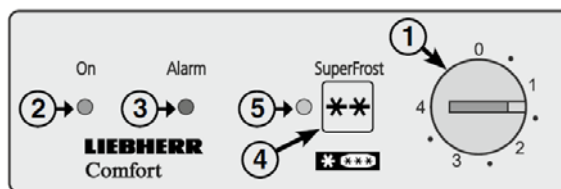
Napravo ne priključite s pomočjo podaljška ampak direktno.

Ne uporabljajte samostojno pretvornikov (pretvorba enosmerni tok na izmenični trifazni tok) ali svečke za varčevanje z energijo. tveganje poškodb sistema elektronskega nadzora.

PRIHRANEK ELEKTRIČNE ENERGIJE

- Vedno zagotovite dobro ventilacijo v prostoru. Ne prekrijte reže na aparatu
- Ne postavite napravo v bližini grelnih naprav in ne izpostavljajte naprave soncu
- Poraba aparata je odvisna tudi od temperature prostora
- Vrata aparata naj bodo odprta čim manj
- Hrano shranjujte logično in pravilno pakirano
- Toplo hrano najprej shladite šele nato jo shranite v skrinji
- V primeru, da se v aparatu nabere led, naprav odtalite.
- Prah na rešetkah in kompresorju povečuje porabo, zato v tem primeru odstranite prah

KONTROLNI ELEMENTI



1 – NASTAVITEV TEMPERATURE

2 – KONTROLNA LUČKA

3 – LUČKA ZA ALARM

4 – TIPKA SUPERFROST

5 – LUČKA SUPERFROST

Rdeča lučka za alarm se vklopi v primeru, da v naprava nima želene temperature. To pa lahko nastane v primeru

- Daljše izgube električne energije
- Napaka na aparatu

V OBEH PRIMERIH BODITE POZORNI NA STANJE ŽIVIL.

Lučka za SUPERFROST je prižgana takrat ko vključimo to funkcijo. To je priporočljivo, ko polnimo skrinjo z večjo količino živil.

VKLOP in IZKLOP NAPRAVE

Priporočljivo je, da napravo pred uporabo temeljito očistite (glej čiščenje)

ZA VKLOP APARATA;

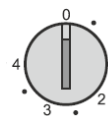
Priključite električni kabel v vtičnico. NAPRAVA JE PRIKLJUČENA.

- Kontrolna lučka (2) sveti
- Lučka za alarm rdeča(3) sveti

Lučka za alarm se bo samodejno ugasnila, ko bo temperatura v aparatu dosegla nastavljeno temperaturo.

IZKLOP APARATA

Izvalcite električni kabel iz vtičnice ali pa zavrtite



kontrolni gumb na pozicijo 0

OPOZORILO:

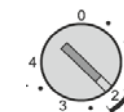
Kadara je tipka v poziciji »0« je izključeno samo hladilni sistem. Pred čiščenjem izvalcite tudi električni kabel.

NASTAVITEV TEMPERATURE

S pomočjo kovanca si lahko nastavite temperaturo od 1 pa do 4

V primeru nastavitve na številko 4 ste napravo nastavili na najvišje možno hlajenje.

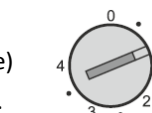
Za daljše shranjevanje Zamrznjenih živil, je Priporočljiva temperatura -18 stopinj. Pozicija 2



V primeru, da je skrinja napolnjena

Do meje (glej poglavje zamrzovanje)

Lahko temp. nastavite na pozicijo 1.

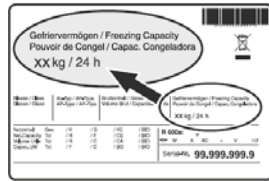


ZAMRZOVANJE

Sveža živila naj bi bila zamrznjena (zakrnjena) karseda hitro je to mogoče.

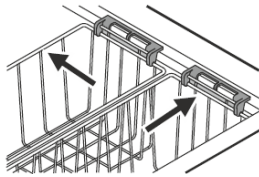
To lažje zagotovimo z funkcijo SUPERFROST.

Maksimalna količina živil, ki je lahko zamrznjena v 24 urah je navedena na tipski ploščici (frizing capacity)



OPOZORILO

Najvišje dovoljeno shranjevanje je zgornja višina košar.



ZAMRZOVANJE S POMOČJO FUNKCIJE SUPERFROST



- Pritisnite tipko SUPERFROST prižge se tudi lučka poleg tipke.
- Počakajte 24 ur
- Shranite živila v aparat. Če želimo hitro zmrzovanje je priporočljivo, da se živila dotikajo notranje stene.
- Funkcija se samodejno izključi po 72 urah delovanja

OPOZORILO:

Lahko se dogodi, da v primeru pritiska tipke superfrost, kompresor ne bo reagiral v času 8 minut. To je za primer varnosti v postavitvi sistema.

TE FUNKCIJE NE UPORABITE

- Ko vstavljate sveža živila
- Ko shranjujete cca. 2 kg živil dnevno

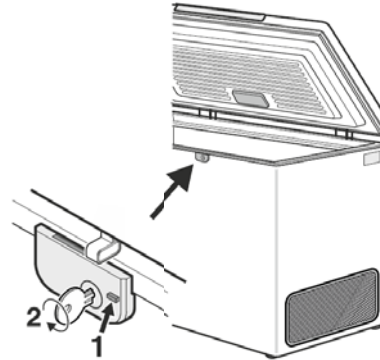
ZAMRZOVANJE

- Identična živila shranjujte skupaj
- Živila pakirajte sami v količinah primernih za vaše gospodinjstvo. Naslednje količine pakiranja naj ne bodo presežene: sadje zelenjava do 1 kg., meso do 2,5 kg v enem pakiranju.
- Živila shranjujte v PVC vrečke, folijo ali zabojčke, ki so odporni na zamrzovanje.
- Sveža živila naj ne pridejo v stik z že zamrznjenimi živili. Pakiranje naj bo suho, s tem preprečimo da se živila medsebojno sprimejo.
- Navedite datum shranjevanja in rok uporabe za vsako živilo
- Ne zamrzujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah ker lahko »eksplodirajo«.

- Vedno vzamite le količino živil ki jo potrebujete za pripravo obroka.
- HRANO LAHKO ODTALITE NA SLEDEČE NAČINE
 - V ventilacijski pečici
 - V mikrovalovni pečici
 - Na sobni temperaturi
 - V hladilniku

KLJUČAVNICA

V kolikor vaša naprava še nima montirane ključavnice, jo lahko namestite sami, kot dodatna oprema. (razen za model GT1423)



NOTRANJA OSVETLITEV

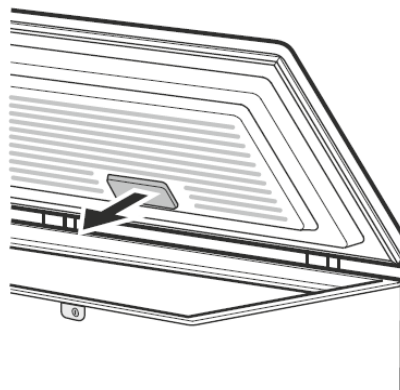
RAZEN MODELOV GT1423, GT 2122, GT2132

Notranja osvetlitev se samodejno vključi ko odpremo pokrov omare. Ravno tako se samodejno izključi ko zapremo pokrov.

Žarnica je 15W. (nikoli ne uporabljajte močnejše). Voltaža naj se ujema z podatki na tipski ploščici.

Zamenjava žarnice. Izključite kabel iz vtičnice. Ali izključite varovalko.

- odstranite pokrov žarnice v smeri kot kaže puščica
- Odvijte žarnico in jo zamenjajte
- vrnite pokrovček žarnice na obratni način kot ste ga odstranili



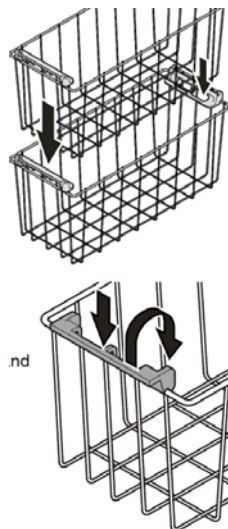
KOŠARE

Košare vam omogočajo lažje shranjevanje in sortiranje

Košare lahko namestimo na vrnjem notranjem robu s pomočjo razširjenih ročajev.

Košare lahko postavimo eno na drugo.

Za dvigovanje ročaj zavrtimo v drugo smer



PLADENJ ZA ZAMRZOVANJE RAZEN MODELA GT 1432

S pomočjo pladnja lahko

Zamrzemo manjša živila

Kot so naprimer zelišča,

Narezana zelenjava

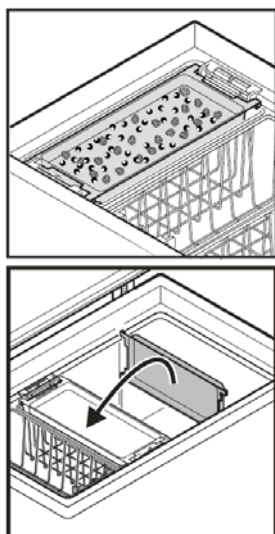
Gozdni sadeže ipd.

Na ta način se živila ne bodo

Medsebojno sprijela.

Pladenj lahko uporabite tudi

Kot ločevalni predel



STOP FROST SYSTEM (RAZEN MODELA GT1432)

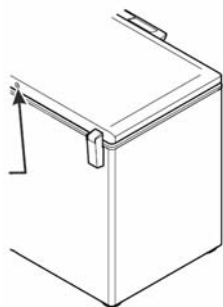
Ta sistem preprečuje nastajanje

Ledu, zato je vaše naprave

Skoraj ni potrebno odtaljevati.

Nikoli ne zaprite luknjice na zadnji

Strani pokrova, da ta sistem deluje



Čiščenje

Pred čiščenjem je napravo vedno potrebno izklopiti. Izvlecite vtič iz omrežja napajanje ali odstranite/odvijte varovalko.

- Očistite notranjost, dele opreme in zunanje stene; pri tem uporabite mlačno vodo in malo detergenta. Ne uporabljajte abrazivnih ali kislinjskih čistil ali kemičnih topil.
- Pazite, da voda, s katero čistite, ne prodre v električne komponente ali prezračevalne rešetke.
- Vse dele dobro in na suho obrišite s krpo.
- Prezračevalne rešetke je potrebno redno čistiti. Usedline prahu povečujejo porabo energije. Preverite, da nobena izmed žic ali ostalih komponent ni odstranjena, upognjena ali poškodovana.

Ne uporabljajte čistilcev na paro, saj obstaja tveganje za poškodbe ali materialno škodo.

16. Odtajevanje

Na hladilnih elementih se sčasoma nabere led. Če je skorja ledu debela, se poveča tudi poraba energije.

Občasno skorjo sreža odstranite s pomočjo plastičnega strgala.

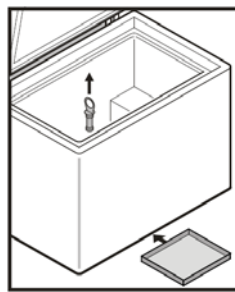
Ledeno skorjo očistimo na naslednji način:

- Dan preden boste aparat očistili, vklopite »Superfrost«
- Pred čiščenjem napravo izklopite na stikalu in vtiču.
- Zamrznjena živila zavijte v časopisni papir ali odejo in jih postavite na hladno.

Iz odprtine/kanalčka na dnu potegnite zapiralo. Pregradno steno aparata odstranite in jo postavite pod aparat tako, da se bo odtajana voda nabirala v njem (slika E v originalnih navodilih na strani 13).

- Da pospešite proces odtajevanja, v skrinjo postavite lonec z vročo vodo.
- Skrinjo pustite med procesom odprto: po odtajevanju notranjost obrišite s krpo in aparat očistite.
- Če vaš aparat nima kanalčka za odtok odtajane vode, le-to z gobo ali krpo obrišite.

Pri odtajevanju si ne pomagajte z mehanskimi pripomočki ali drugimi pripomočki za odtajevanje razen navedenih s strani proizvajalca.

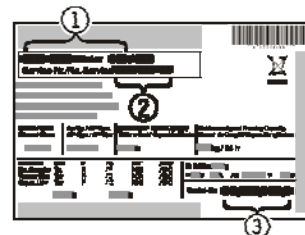


Motnje v delovanju

V nadaljevanju opisane motnje delovanja boste lahko odpravili sami tako, da boste preverili možne vzroke napak:

- **Naprava ne deluje:**
 - Ali je vtič pravilno vtaknjen v vtičnico?
 - Ali je varovalka vtičnice nepoškodovana?
- **Temperatura ni dovolj nizka:**
 - Ali je temperatura nastavljena pravilno (glejte »nastavitev temperature«)?
 - Ali posebej nameščen termometer prikazuje pravilne odčitke?
 - Ali prezračevalni sistem deluje pravilno?
 - Ali je naprava postavljena preblizu izvora toplote?

V kolikor ne gre za nobenega izmed naštetih vzrokov in če sami ne morete odpraviti napake, se obrnite na najbližji oddelek za pomoč kupcem; pri tem je potrebno navesti: 1. Tip naprave, 2. Servisno številko, 3. Številko naprave kot je to navedeno na tipski ploščici (slika desno).



Daljše obdobje neuporabe naprave

Če vaše naprave dalj časa ne nameravate uporabljati, jo izklopite, izključite vtič iz omrežja električnega napajanja ali odstranite varovalko. Napravo očistite ter pustite vrata odprta, da preprečite pojav neprijetnih vonjav.

Po odstranitvi iz uporabe mora biti naprava v primeru shranjevanja ali transporta na nožicah ohišja ali kolesih! V nasprotnem primeru namreč pride do blokade krogotoka hladilnega sredstva.

Naprave ne puščajte na direktni izpostavljenosti soncu niti v primeru, ko je vklopljena ali ko je na skladiščenju – obstaja namreč nevarnost deformacije komponent iz plastike.

| | | |
|--|--|--|
| <p>Gemma B&D d.o.o. Uvoznik i distributer za RH 10000 Zagreb, Prisavlje 2 Veleprodaja: tel.: 00385 1 6196 446, 6195 604 fax: 00385 1 6195 581 e-mail: veleprodaja@gemma.hr Centralni servis: tel/fax: 00385 1 6195 582 e-mail: servis@gemma.hr www.gemma.hr</p> | <p>Gemma BH d.o.o. Uvoznik i distributer za BiH 71210 Sarajevo, Trešnje 1 (naselje Doglodi - Iliđa) Veleprodaja: tel./fax: 00387 33 775 472, 00387 33 775 473 e-mail: info@gemma.ba www.gemma.ba</p> | <p>Gemma B&D d.s.d. Podgorica Uvoznik i distributer za CG 81000 Podgorica, Serdara Jola Piletića bb (PC Palada) Veleprodaja: tel.: 00382 20 672 961 e-mail: veleprodaja@gemmabd.me www.gemmabd.me</p> |
|--|--|--|

Zaradi stalnih izboljšav izdelkov se lahko njihovi tehnični podatki spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila. Ta navodila smo sestavili z veliko truda in z največjo možno pazljivostjo, vendar so napake med izdelavo in/ali prevodom navodil vedno mogoče. Zato proizvajalec in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za morebitne napačne navedbe, napake v prevodu ali tiskarske napake v teh navodilih.